

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • DFQ- und DFX-Systeme werden nach individuellen Kundenangaben konstruiert unter Verwendung von Standardmaßen und Standardkomponenten. • Systemzeichnungen sind kurzfristig verfügbar. • DFQ-Systeme werden komplett montiert geliefert. Einzelteile, Abstimmarbeiten und Systemverschraubungen entfallen. Bei Lieferung mit Kabelkanal entfallen Verdrahtungs- und Prüfarbeiten, das System wird mit Steckern und Belegung gemäß Kundenangabe einbaufertig und geprüft geliefert. • DFQ-Systeme enthalten Montagegewinde und können damit in wenigen Minuten ein- und ausgebaut werden. • DFX-Verteiler werden konventionell mit dem Werkzeug verschraubt und benötigen Dichtringe zwischen Düsen und Verteiler. | <ul style="list-style-type: none"> • DFQ and DFX Systems are designed individually to customer specifications by using standard dimensions and standard components. • System designs are available within a very short time. • DFQ Systems are delivered completely assembled. Separate parts, adjustments and hold down screws are not necessary. Systems with electrical conduit are inspected before delivery and are pre-wired according to customer specifications, ready for installation. • DFQ Systems are designed with threads for assembly and disassembly within a few minutes only. • DFX Manifolds are conventionally fixed with hold down screws and require sealing rings between nozzles and manifold. | <ul style="list-style-type: none"> • Les systèmes DFQ et DFX sont conçus d'après les spécifications individuelles des clients à partir de cotes et de composants standards. • Les plans de systèmes sont disponibles sur supports de données ou par internet dans de brefs délais. • Les systèmes DFQ sont livrés prêts pour le montage, sans pièces détachées et sans vis de fixation. Les livraisons avec chemin de câble vous évitent le câblage ainsi que les contrôles. Le système est livré «clés en main», contrôlé avec prises et câblage selon les spécifications du client. • Les systèmes DFQ comprennent des filetage pour anneaux de levage et peuvent ainsi être montés et démontés en peu de temps. • Les systèmes DFX sont vissés de manière conventionnelle dans l'outillage et nécessitent des joints d'étanchéité entre les busettes et le bloc. |
|---|--|--|

DFQ

- | | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Schnelle Montage und Demontage • Optional: Anschlussfertig verdrahtet und geprüft • Energieeinsparung • Homogene und genaue Temperaturen • Hohe Isolation • Keine Fließschatten • Leckfrei ohne Dichtringe • Schneller Farbwechsel | <ul style="list-style-type: none"> • Quick assembly and disassembly • Optional: Pre-wired inspected for rapid start up • Energy saving • Homogenous and precise temperatures • Well insulated • No dead spots • Leak-proof without sealing rings • Quick color change | <ul style="list-style-type: none"> • Montage et démontage rapide • En option: Pré-câblé, prêt au montage et contrôlé • Economie d'énergie • Températures précises et homogènes • Haute isolation • Pas de zones de stagnation • Etanche sans rondelle d'étanchéité • Changement rapide de coloris |
|---|---|---|

DFX

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Für große Stichmaße bei kurzen Düsenlängen | <ul style="list-style-type: none"> • For large nozzle centers by short nozzle lengths | <ul style="list-style-type: none"> • Pour des entraxes importants avec des courtes busettes |
|--|--|--|

DFQ + DFX

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Gehobte Fließkanäle • Hohe Stahlqualitäten • Spezialwerkstoffe für gute Isolation • Rheologisch berechnet • Leckagefrei | <ul style="list-style-type: none"> • Honed flow channels • High quality steel • Special materials for good insulation • Rheologically calculated • Leak-proof | <ul style="list-style-type: none"> • Canaux d'écoulement polis • Acier de haute qualité • Matériaux spéciaux pour une bonne isolation • Rhéologiquement équilibré • Etanche |
|---|--|--|